

Příloha k protokolu o SZZ č.
Vysoká škola: **JU v Českých Budějovicích**
Ústav bohemistiky FF

Datum odevzdání posudku: **24. ledna 2011**

Lenka ZELENKOVÁ

Jméno:

Obor: **bohemistika**

Vedoucí * /

bakalářské práce

Mgr. Lucie Medová, MPhil., PhD.

.....

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Sklonění přejatých maskulin – tendence v současné češtině

.....

(téma)

Práce představuje relativně ucelenou a relativně hlubokou sondu do sklonění cizích přejatých maskulin, tedy do problematiky, která je zcela tradičně považována za náročnou jak ze strany lingvistů, tak i na straně uživatelů jazyka. Svým zaměřením a uspořádáním je práce promyšlená a pečlivě uspořádaná a je bezpochyby výborným startovním blokem pro další diplomantčinu práci na poli české morfologie. Jedním dechem dodávám a velmi pozitivně hodnotím nespolehání pouze na kodifikaci a deskripci normy, tj. oceňuji autorčinu odvahu, s níž učinila sondu do skutečného úzu a také (až pedantskou) systematickosti, s níž výsledky sociolingvisticky roztříдила. Nemohu ale neupozornit (znovu) na úskalí dotazníkového šetření: není totiž evidentní, že dostáváme „skutečná“ data, tj. taková, která rodilí mluvčí skutečně produkuje (a ne taková, o nichž si myslí, že je produkuje). To je – samozřejmě – otázka metodologická a v tomto případě méně důležitá vzhledem k rozsahu výzkumu a počtu respondentů. Nemohu ještě neopomenout buď nejasnou formulaci, nebo skutečně problematickou část celého výzkumu ze str. 38: „na začátku jsme seznámili dotazované se záměrem průzkumu.“ V práci mi chybí odkaz na literaturu, která se sociolingvistickými výzkumy (zejména dotazníkovou metodou) zabývá. Ačkoli, uznávám, takovou literaturu je pravděpodobně obtížné najít v češtině. Na druhou stranu, toto je bakalářská práce a autorka se zdá považovat sociolingvistickou klasifikaci respondentů za velmi zásadní.

Formálně je práce dobře a pečlivě vybavena a provedena, krom (a toto necht' je vnímáno jako velká výtky) anglického abstraktu: ten by měl být napsán skutečnou angličtinou, rozhodně by to neměla být pouze verze, kterou autorka „prohnala“ překladačem Google Translate či nějakým jemu podobným. Poznámky k formě ještě zahrnují otázku, zda by nebylo vhodné uvést sumáře jednotlivých částí na jejich konce; poznámka pod čarou 2 (str. 9) odkazuje na „různé zhuštěné stručné mluvnice“ – pro práci tohoto typu by autorka mohla plně citovat. Poněkud mě zarazila pozice podkapitoly 3 *Co rozhoduje při deklinačním třídění apelativ a proprií*: proč ji najdeme až po deskripci deklinace toponym a antroponym, tj. po apelativech a propriích? Dále, citace v poznámce pod čarou 15 (str. 23) mohla být přesnější.

Stran obsahu hodnotím práci velmi pozitivně, následující poznámky jsou myšleny jako náměty k zamyšlení nad další prací.

Chybí mi hlubší odůvodnění toho, proč byla vybrána právě ta substantiva, kterými autorka zaplňuje dotazníky, tj. proč vybrala právě substantivum *fámulus*, *nandu*, etc. na str. 40. V dotazníku: je poněkud překvapující, že respondenti nepoužívali plurál, zejména u jména *nandu* – a to díky generickému kontextu, který k použití plurálu přímo vybízí. V instrukcích se neuvádí, že by respondenti měli použít singuláru. Jak si to vysvětlujete?

Uvítala bych také lepší popis chování jednotlivých „zajímavých“ mluvčích: pokud má mluvčí Gsg *hadžima*, jak se chová v D a Lsg? Používá rozšířenou formu systematicky? Se skupinami mluvčích připomínám další problém, který by v budoucím výzkumu bylo třeba vyřešit, a to početně nevyvážené sociolingvistické skupiny; to pak samozřejmě může mít vliv na data.

Také mi není zcela zřejmá úvaha, která vede autorku k několikerým spekulacím, tj. proč by respondenti považovali životná jména za neživotná, pokud jim byl vysvětlen jejich význam? Tedy proč autorka uvádí možnosti (poznámky pod čarou 25 a 26) sklonění podle neživotných vzorů, a to zejména v postavení vůči poznámce pod čarou 27?

V závěru (str. 52) „[mluvčí] při sklonění směřují často správným směrem a deklinují ve shodě s pravidly, jež se uvádějí v jazykových příručkách.“ je toto shrnutí generalizující nepatřičně – vzhledem k předchozímu textu. Závěr by měl skutečně sumarizovat to, co práce popisuje.

Práci s důvěrou svěřuji k obhajobě.

výborně

Návrh na klasifikaci bakalářské práce:



.....
podpis vedoucí bakalářské práce

V Českých Budějovicích dne 24. ledna 2011

Stupeň klasifikace:	<input checked="" type="checkbox"/> výborně	<input type="checkbox"/> velmi dobře	<input type="checkbox"/> dobře	<input type="checkbox"/> nevyhověl
---------------------	---------------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------	------------------------------------

*) Nehodící se škrtněte

